

RIEPILOGO DELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Il presente documento è un breve riepilogo dell'Informativa sulla privacy (di seguito denominata "Informativa"). La versione completa dell'Informativa, disponibile sotto, contiene informazioni più dettagliate sul trattamento dei dati. Si noti che solo la versione completa dell'Informativa è da considerarsi esaustiva e adeguata. Lo scopo di questo riepilogo è unicamente quello di consentire una migliore comprensione dell'Informativa.

Scopo del trattamento dei dati	Fornire accesso al Contenuto e agli Aggiornamenti a cui l'Utente ha diritto e fornire la possibilità di effettuare un acquisto mediante la registrazione in Map Update Toolbox (o qualsiasi altro canale eventualmente offerto da NNG) Sezione relativa dell'Informativa: 2.4.1.
Titolare del trattamento	<ul style="list-style-type: none">• NNG
Ambito dei dati trattati	a) Dati trattati relativi alla registrazione dell'Utente: <ul style="list-style-type: none">• nome dell'Utente;• indirizzo e-mail dell'Utente;• indirizzo dell'utente;• paese;• attività dell'Utente;• password. b) Dati trattati relativi al riconoscimento del Dispositivo di navigazione: <ul style="list-style-type: none">• marchio e modello per identificare il Dispositivo di navigazione;• SWID (ID creato a partire dal VIN utilizzando una funzione hash unidirezionale);• numero IMEI (International Mobile Equipment Identity);• versione del software;• data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del sistema di navigazione);• VIN.
Base legale	<ul style="list-style-type: none">• Esecuzione del contratto.
Durata del trattamento dei dati	<ul style="list-style-type: none">• Periodo durante il quale l'Aggiornamento è disponibile e supportato da NNG, oppure fino all'eventuale revoca dell'account da parte dell'Utente.
Responsabile del trattamento	<ul style="list-style-type: none">• Atlassian• Microsoft Azure

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

La presente Informativa sulla privacy (di seguito denominata "Informativa") è stata pubblicata in data [26.10. 2020] e assume efficacia da tale momento.

1. DEFINIZIONI

Con **Servizi connessi** si intendono i servizi basati sulla posizione (ricerca locale, informazioni sul traffico, prezzo del carburante, informazioni meteo, ecc.), che richiedono una qualche forma di connettività online sul Dispositivo di navigazione (accesso ai dati tramite scheda SIM o Bluetooth, accesso wireless a Internet, ricevitore TMC, ecc.)

Con **Contenuto** si intendono mappe, punti di interesse, contenuti 3D, voci, file delle lingue e altri contenuti relativi alla navigazione, che possono essere caricati sul Dispositivo di navigazione e utilizzati con il Software.

Con **Prodotto gratuito** si intendono gli Aggiornamenti, il Contenuto e i Servizi connessi a cui ha diritto gratuitamente l'Utente durante il Periodo Mapcare.

Con **RGPD** (Regolamento generale sulla protezione dei dati) si intende il Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 sulla protezione delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, che abroga la Direttiva 95/46/CE.

Con **Periodo Mapcare** si intende il periodo durante il quale il Prodotto gratuito è disponibile e fornito all'Utente (generalmente un periodo di tre anni).

Con **Dispositivo di navigazione** si intende il sistema di navigazione di bordo (inclusa la scheda SD/chiavetta USB o altro supporto contenente i dati di navigazione).

Con **NNG** si intende NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

Sede legale:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Ungheria
Tribunale di registrazione:	Budapest-Capital Regional Court (Fővárosi Törvényszék)
Numero di iscrizione al registro delle imprese:	01-09-891838
Codice fiscale:	13357845-2-44
Indirizzo e-mail:	privacy@nng.com

Con **Prodotto** si intendono gli Aggiornamenti, il Contenuto e i Servizi connessi.

Con **Software** si intende il software di navigazione in esecuzione sul Dispositivo di navigazione.

Con **Map Update Toolbox** si intende uno strumento software gratuito per PC e OSX, che viene utilizzato per scaricare Aggiornamenti e Prodotti dai server di NNG e caricarli sul Dispositivo di navigazione.

Con **Aggiornamenti** si intendono gli aggiornamenti del Contenuto e del Software, forniti dal produttore del Dispositivo di navigazione o dallo sviluppatore del Software, che offrono funzionalità aggiuntive, nuove versioni del Contenuto o correzioni di problemi del Software.

Con **Utente** si intende un utente registrato di Map Update Toolbox.

Con **Attività dell'Utente** si intendono i dati relativi alla posizione e al comportamento (selezione della lingua in Map Update Toolbox, prodotti inseriti nel carrello dell'Utente), la cronologia di

navigazione sul sito, i modelli di utilizzo (frequenza/modalità di accesso per indagare su eventuali truffe, uso improprio di Map Update Toolbox).

Con **VIN** (Vehicle Identification Number) si intende il numero di serie univoco del veicolo.

2. INFORMATIVA SULLA PRIVACY

2.1. Scopo del presente documento

La presente Informativa stabilisce i termini e le condizioni relativi al trattamento dei dati personali dell'interessato (di seguito denominato "Utente"). Si prega di leggere attentamente questi termini e condizioni.

2.2. Disponibilità e aggiornamento del presente documento

NNG si riserva il diritto di correggere il presente documento in maniera unilaterale e in qualsiasi momento. Si consiglia di consultare periodicamente Map Update Toolbox per accedere alle informazioni più recenti; l'Utente verrà comunque informato in caso di modifiche significative della presente Informativa (ad esempio delle basi legali del trattamento, dell'ambito dei dati trattati, dell'entità responsabile del trattamento dei dati).

2.3. Titolare del trattamento

2.3.1. I dati forniti in Map Update Toolbox vengono trattati da NNG.

2.3.2. I dati forniti sono accessibili alle persone seguenti:

- dipendenti e responsabili di NNG che si occupano della raccolta dei dati;
- specialisti IT che eseguono varie attività informatiche relative al funzionamento e alla manutenzione del sistema informatico di NNG, nell'ambito del proprio ruolo all'interno di NNG in relazione allo svolgimento dei propri compiti associati alle finalità della presente Informativa.

2.4. Trattamento dei dati

2.4.1. *Trattamento dei dati forniti dall'Utente durante la registrazione in Map Update Toolbox*

2.4.1.1. Scopo del trattamento dei dati

- a. Amministrazione della registrazione in Map Update Toolbox e manutenzione dell'account dell'Utente.

Se l'Utente desidera scaricare o acquistare un Prodotto, dovrà registrarsi in Map Update Toolbox. La manutenzione dell'account dell'Utente include, a

titolo esemplificativo e non esaustivo, l'adempimento degli obblighi di NNG in relazione ai diritti dell'Utente specificati nella sezione 2.7.

b. Fornitura di Aggiornamenti

Il processo di esecuzione di un Aggiornamento è il seguente: l'Utente può rimuovere manualmente la scheda SD dal sistema di navigazione. La scheda SD contiene tutte le informazioni necessarie per effettuare un Aggiornamento. L'Utente dovrà inserire la scheda SD nel PC e avviare l'applicazione Map Update Toolbox. Utilizzando l'applicazione Map Update Toolbox, verranno inviati i dati elencati nella sezione 2.4.1.2 b) da Map Update Toolbox al server NNG.

c. Invio di notifiche di sistema

NNG invia notifiche di sistema relative a problemi tecnici riguardanti i Prodotti e durante l'accesso agli stessi, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, problemi tecnici durante il download del Contenuto, notifiche relative agli aggiornamenti durante il Periodo Mapcare, notifiche relative alla data di scadenza della copertura Mapcare, al rilascio di una nuova versione di Map Update Toolbox e a modifiche dell'Informativa sulla privacy.

2.4.1.2. *Ambito dei dati personali dell'Utente trattati forniti durante la registrazione e/o l'utilizzo di Map Update Toolbox:*

a) In relazione alla registrazione dell'Utente vengono trattati i dati seguenti:

- nome dell'Utente;
- indirizzo e-mail dell'Utente;
- indirizzo dell'utente;
- paese;
- attività dell'Utente,
- password.

b) In relazione al riconoscimento del Dispositivo di navigazione vengono trattati i dati seguenti:

- marchio e modello per identificare il Dispositivo di navigazione;
- SWID (ID creato a partire dal VIN utilizzando una funzione hash unidirezionale);
- numero IMEI (International Mobile Equipment Identity);
- versione del software;
- data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del sistema di navigazione);
- VIN.

2.4.1.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è l'esecuzione del contratto ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), dell'RGPD. Durante il Periodo Mapcare NNG fornisce all'Utente Prodotti gratuiti in qualità di subfornitore di Map Update e tratta i dati dell'Utente per consentirgli di accedere e scaricare i Prodotti gratuiti durante il Periodo Mapcare. Dopo la scadenza del Periodo Mapcare, l'Utente potrà acquistare Prodotti direttamente da NNG per il proprio Dispositivo di navigazione e NNG tratterà i dati dell'Utente per stipulare il contratto di acquisto, eseguire tale contratto e amministrare l'account dell'Utente, ad esempio la cronologia del Dispositivo di navigazione.

2.4.1.4. *Durata del trattamento dei dati*

I dati personali dell'Utente caricati tramite Map Update Toolbox sono conservati per il periodo durante il quale qualsiasi Aggiornamento o Prodotto è disponibile e supportato da NNG, oppure fino alla revoca dell'account da parte dell'Utente.

A prescindere da quanto sopra, NNG cancellerà immediatamente i dati personali dell'Utente qualora questi ne richieda espressamente la cancellazione e non sussista un valido fondamento giuridico per il trattamento dei dati.

2.5. Responsabile del trattamento

2.5.1. *Trattamento dei dati relativi all'esercizio dei diritti dell'Utente di cui alla sezione 2.7*

2.5.1.1. Al fine di consentire all'Utente di far valere i propri diritti in qualità di interessato come specificato nella sezione 2.7, NNG collabora con il seguente responsabile del trattamento:

Nome del responsabile del trattamento di NNG: Atlassian Corporation Plc

Indirizzo del responsabile del trattamento: Exchange House

Primrose Street

London EC2A 2EG

c/o Herbert Smith Freehills LLP

Sito Web: <https://www.atlassian.com/>

Informazioni di contatto: <https://www.atlassian.com/company/contact>

Atlassian mette a disposizione di NNG un sistema online attraverso il quale NNG può gestire la ricezione delle richieste inviate dall'Utente tramite il modulo online specificato nella sezione 2.7.2 i per far valere i propri diritti in qualità di interessato e l'invio di risposte alle richieste.

2.5.2. *Trattamento dei dati relativi alla fornitura all'Utente degli Aggiornamenti*

- 2.5.2.1. Per poter fornire gli Aggiornamenti all'Utente, NNG utilizza i servizi di cloud computing forniti da Microsoft Azure.

Nome azienda:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Indirizzo:	Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Irlanda
Sito Web:	https://azure.microsoft.com/it-it/
Contatto:	https://azure.microsoft.com/it-it/ overview/sales-number/

Microsoft ha accesso a tutti i dati personali dell'Utente elencati nella presente Informativa.

2.6. *Sicurezza dei dati*

- 2.6.1. NNG osserva tutte le norme applicabili in materia di sicurezza dei dati personali, pertanto sia NNG che i suoi responsabili del trattamento autorizzati attuano misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i dati personali e stabiliscono regole procedurali adeguate per far rispettare le disposizioni dell'RGPD in materia di riservatezza e sicurezza del trattamento dei dati.

2.7. *Diritti e mezzi di ricorso*

- 2.7.1. Qualsiasi dato personale fornito dall'Utente a NNG deve essere veritiero, completo e preciso sotto ogni aspetto. L'Utente può modificare i propri dati personali in qualsiasi momento accedendo al proprio account Utente tramite Map Update Toolbox.

- 2.7.2. L'Utente può far valere i seguenti diritti in relazione alle attività di trattamento dei dati di NNG:

- richiedere informazioni sul trattamento dei propri dati personali (vedere la sezione 2.7.3);
- richiedere la portabilità dei dati (2.7.4);
- richiedere la rettifica dei propri dati personali (vedere la sezione 2.7.5);
- richiedere la cancellazione dei propri dati personali o la limitazione del trattamento dei propri dati personali (vedere le sezioni 2.7.6 e 2.7.7);
- opporsi al trattamento dei dati da parte di NNG (vedere la sezione 2.7.8).

Nel caso in cui desideri esercitare uno dei diritti sopra descritti, l'Utente dovrà farne richiesta tramite uno dei mezzi seguenti:

- i. Inviando una richiesta a NNG tramite <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>
- ii. Inviando un'e-mail all'indirizzo di NNG specificato nella sezione 1.
- iii. Inviando una lettera all'indirizzo postale di NNG (la sede legale) specificato nella sezione 1.

2.7.3. L'Utente ha il diritto di richiedere informazioni sui dati che lo riguardano e sul relativo trattamento effettuato da NNG, in particolare informazioni su quali dati personali che lo riguardano sono conservati; le fonti da cui sono stati ottenuti; lo scopo, le basi giuridiche e la durata del trattamento; se i propri dati personali sono messi a disposizione di terzi, la base giuridica e i destinatari; nonché eventuali incidenti di protezione dei dati in relazione ai propri dati personali. NNG fornirà informazioni sul trattamento dei dati personali dell'Utente per iscritto entro 1 mese dalla ricezione della richiesta. L'Utente può anche richiedere la correzione dei propri dati personali.

2.7.4. L'Utente ha inoltre il diritto a richiede una copia in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico dei propri dati personali trattati da NNG nel rispetto delle condizioni stabilite nell'Articolo 20 dell'RGPD.

L'Utente ha il diritto di trasmettere i propri dati personali a un altro titolare del trattamento o, dove sia tecnicamente praticabile, l'Utente può richiedere a NNG di trasferire i dati personali direttamente a un altro titolare del trattamento, come specificato nell'Articolo 20 dell'RGPD.

2.7.5. Se i dati personali non sono esatti, l'Utente può richiedere a NNG di correggerli, purché i dati corretti siano disponibili a NNG.

2.7.6. I dati personali saranno cancellati su richiesta dell'Utente in conformità con le leggi applicabili. NNG cancellerà tutti i dati personali memorizzati nel rispetto della presente Informativa offuscando i dati personali dell'Utente, rendendoli anonimi in maniera permanente e non reversibile.

Si tenga presente che i dati non verranno cancellati se il trattamento è richiesto per legge o se si applicano altre eccezioni previste dalla legge.

2.7.7. L'Utente ha il diritto di ottenere una limitazione di trattamento da parte di NNG nei casi seguenti:

- a) l'Utente ritiene che i dati personali trattati non siano accurati, per un periodo che consenta a NNG di verificare l'accuratezza dei dati personali;

- b) il trattamento non è legale e l'Utente si oppone alla cancellazione dei dati personali; in alternativa l'Utente ha il diritto di richiedere una limitazione del loro utilizzo;
- c) NNG non necessita più dei dati personali per le finalità del trattamento, ma l'Utente richiede a NNG di continuare il trattamento per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- d) l'Utente si oppone al trattamento, per il periodo necessario a verificare se le basi legittime di NNG abbiano la priorità rispetto a quelle dell'Utente.

2.7.8. In qualsiasi momento l'Utente può esercitare il diritto di opporsi al trattamento dei propri dati personali in base a determinate condizioni previste dalle leggi applicabili. In questo caso, NNG si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali salvo che NNG dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

2.7.9. L'Utente può proporre reclamo sul trattamento dei propri dati personali all'Autorità Nazionale per la Protezione dei Dati e la Libertà di Informazione (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – "NAIH"; indirizzo: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; indirizzo postale: H-1374 Budapest, Pf. 603; Telefono: +36-1-391-1400; fax: +36-1-391-1410; e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu) o all'autorità per la protezione dei dati del proprio paese di origine o di residenza.

2.7.10. Indipendentemente dalla presentazione di un reclamo a NAIH, in caso di violazione dei propri diritti, l'Utente può rivolgersi a un tribunale secondo le disposizioni dell'RGPD. A discrezione dell'Utente, la procedura può essere avviata prima presso il tribunale nella cui giurisdizione si è domiciliati o si ha indirizzo temporaneo. Prima di avviare una procedura legale, può essere utile discutere il reclamo con NNG.

2.7.11. I diritti e i mezzi di ricorso dettagliati sono definiti negli Articoli 15-21 dell'RGPD.

2.8. Come contattare NNG

L'opinione dei nostri clienti è per noi importante. In caso di commenti, domande o se si desidera ottenere maggiori informazioni sul trattamento dei dati presso NNG, inviare una richiesta come specificato nella sezione 2.7.2. Le informazioni inviate saranno gestite in modo riservato. Il nostro rappresentante contatterà l'Utente in tempi ragionevoli.

Il responsabile della protezione dei dati (RPD) di NNG può essere contattato all'indirizzo e-mail DPO@nng.com.